



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Waste Removal CFB NorthBay	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0135-161810/B	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W0135-16-1810	Date 2016-09-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-900-6966	
File No. - N° de dossier KIN-5-44244 (900)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-10-19	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Emmons, Chris	Buyer Id - Id de l'acheteur kin900
Telephone No. - N° de téléphone (613) 484-2136 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendment

1. Annexe B — 1.1. Les frais de déversement ne sont pas compris et doivent être facturés séparément par l'entrepreneur. Pouvez-vous confirmer que les ponts-basculés sont acceptables pour la facturation du poids des déversements? **Les ponts-basculés sont acceptables pour la facturation du poids des déversements.**
 2. Annexe B — 1.1.2 (B) Conteneurs supplémentaires — On y indique un prix mensuel par conteneur; devons-nous présumer que l'« Utilisation estimative » correspond au nombre de levages par mois approximatif pour calculer ce prix mensuel par conteneur? **Une modification sera publiée pour remplacer le terme « prix mensuel par conteneur » par « prix par levage », pour les années 1 à 3 du point 1.1.2 (b).**
 3. Annexe B — 1.1.3 Frais de déversement — L'année 2 et l'année optionnelle indiquent un prix mensuel par conteneur. Devrait-on y lire « tonne métrique », comme à l'année 1, plutôt que « par conteneur »? **Une modification sera publiée pour remplacer le terme « Année 1, prix par tonne métrique » par « Année 1, prix mensuel par conteneur » au point 1.1.3 – Frais de déversement.**
- Annexe B — 1.2.2 (a) et (b) Services sur demandes — On y indique un tarif mensuel par benne; devons-nous présumer que nous devons diviser

ERASER : ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT

INSERER :

ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT

Tous les renseignements en italiques seront retirés de tout contrat résultant.

Les prix unitaires fournis doivent être fermes et tout compris. La TVH (le cas échéant) doit être inscrite séparément.

L'usage prévu n'est inclus qu'à des fins d'évaluation et ne représente aucun engagement de la part du Canada.

Tarifs Périodes:

Année 1: 1 Octobre 2016-30 Septembre 2017

Année 2: 1 Octobre 2017-30 Septembre 2018
Option Année 1 Octobre 2018-30 Septembre 2019

1.1 Collecte en vrac et élimination des ordures

Fournir la main-d'œuvre, l'équipement, le matériel et les services de transport nécessaires à la collecte en vrac et à l'élimination des ordures, conformément à l'annexe A. Cet élément ne comprend pas les frais de déversement, qui seront facturés séparément aux frais de l'entrepreneur par le site de décharge.

- 1.1.1 Besoins mensuels fermes de points de collecte une fois et deux fois par semaine : **annexes A-1, (a) et (b)**. Utilisation : 12 mois par période d'établissement des prix.

Calendrier	Tarif mensuel pour l'année 1	Tarif mensuel pour l'année 2	Tarif mensuel pour l'année 3
Annexe A-1 (a) – Une fois par semaine	_____ \$	_____ \$	_____ \$
Annexe A-1 (b) – Deux fois par semaine	_____ \$	_____ \$	_____ \$

- 1.1.2 Services sur demande – comprennent notamment les points de collecte « sur appel » ou « sur demande » à l'annexe A-1 (c).

- a) Levage autorisé des conteneurs déjà sur place :

	Capacité	Utilisation estimative par période d'établissement des prix	Année 1, prix par levage	Année 2, prix par levage	Année 3, prix par levage
i)	2 verges cubes	12	_____ \$	_____ \$	_____ \$
ii)	4 verges cubes	12	_____ \$	_____ \$	_____ \$
iii)	6 verges cubes	12	_____ \$	_____ \$	_____ \$
iv)	20 verges cubes	12	_____ \$	_____ \$	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0135-161810/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0135-16-1810

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
KIN-5-44244

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

b) Conteneurs supplémentaires

	Capacité	Utilisation estimative	Année 1, prix mensuel par conteneur	Année 2, prix mensuel par conteneur	Année 3, prix mensuel par conteneur
i)	2 verges cubes	1	_____ \$	_____ \$	_____ \$
ii)	4 verges cubes	2	_____ \$	_____ \$	_____ \$
iii)	6 verges cubes	2	_____ \$	_____ \$	_____ \$
iv)	20 verges cubes	2	_____ \$	_____ \$	_____ \$
v)	40 verges cubes	2	_____ \$	_____ \$	_____ \$

c) Déplacement des conteneurs : _____ \$ l'heure (*approximativement quatre heures par année*).

1.1.3 Frais de déversement

Utilisation estimative par période d'établissement des prix	Année 1, prix par tonne métrique	Année 2, prix mensuel par conteneur	Année 3, pris mensuel par conteneur
	_____ \$	_____ \$	_____ \$

***Déversement (décharge)** – le tarif est basé sur le tarif en vigueur, soit _____ \$ par tonne métrique, établi par la ville de North Bay ou par le site de décharge utilisé par l'entrepreneur. Le tarif imposé par la ville de North Bay ou le site de décharge utilisé par l'entrepreneur peut augmenter ou diminuer. L'entrepreneur doit fournir une preuve de modification à la demande du responsable du projet.

1.2 Recyclage

Fournir la main-d'œuvre, le matériel, l'équipement et les services de transport nécessaires pour assurer la collecte et l'élimination des matières recyclables, conformément aux dispositions de l'annexe A.

1.2.1 Besoin mensuel ferme – collecte de papier, de cannettes, de verre et de plastique aux points indiqués, dans les chariots du MDN, selon le calendrier mensuel de l'annexe A-2 (a).

	Fréquence	Type	Année 1, tarif mensuel	Année 2, tarif mensuel	Année 3, tarif mensuel
i)	Annexe A-2 (a) Hebdomadaire	Chariots du MDN – papier, cannettes, verre et plastique	_____ \$	_____ \$	_____ \$
iii	Annexe A-2 (b) Hebdomadaire	Bennes pour carton	_____ \$	_____ \$	_____ \$

1.2.2 Services sur demande – comprennent entre autres le ramassage des bennes pour carton aux points de collecte « sur appel » mentionnés à l'annexe A-2 (b).

a) Ramassage du carton dans les bennes déjà sur place.

	Bennes pour carton – capacité	Utilisation estimative par période d'établissement des prix	Année 1, tarif mensuel par benne	Année 2, tarif mensuel par benne	Année 3, tarif mensuel par benne
i)	4 verges cubes	72	_____ \$	_____ \$	_____ \$
iii	6 verges cubes	168	_____ \$	_____ \$	_____ \$

b) Bennes pour carton supplémentaires

	Bennes pour carton – capacité	Utilisation estimative par période d'établissement des prix	Année 1, tarif mensuel par benne	Année 2, tarif mensuel par benne	Année 3, tarif mensuel par benne
i)	4 verges cubes	72	_____ \$	_____ \$	_____ \$
iii	6 verges cubes	168	_____ \$	_____ \$	_____ \$

b) Déplacement des bennes pour carton

_____ \$ l'heure (approximativement quatre heures par période d'établissement des prix).

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0135-161810/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0135-16-1810

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
KIN-5-44244

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN900
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

c) Prix d'achat de chariots de recyclages de 16,56 pieds cubes avec couvercle et roues.

_____ \$ l'unité (*approximativement trois par période d'établissement des prix*).

1.2.3 Revenus de la vente de matières recyclables crédités à la 22^e Escadre

.1 L'entrepreneur doit accorder au MDN un crédit pour la vente de matières recyclables recueillies à la Base durant le mois précédent.

.2 La valeur du crédit sera égale à la somme du prix de vente des marchandises moins 10 p. 100. Le prix de vente des marchandises sera fixé en fonction de la valeur marchande mensuelle moyenne obtenue au point de vente.

.3 L'entrepreneur doit communiquer le prix de vente des marchandises au responsable technique sur demande.

.4 La facturation doit comprendre le prix mensuel moyen des marchandises et le montant de la remise.